

Trio

Car Seat
Asiento de niño para el automóvil

MANUAL
DEL USUARIO
Guarde para uso futuro

Requisitos del niño

Peso: 0 – 25 kg (0 – 55 lbs)
Estatura: Hasta 1,20 cm (47 pulg)
Edad: de 0 a 6 años



Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE, lea este manual del propietario antes de instalar y usar el asiento infantil para el automóvil.

4445170 R00

Cada año, más niños mueren como pasajeros en choques de automóvil que por cualquier otro tipo de lesión. Para reducir el riesgo de **LESIÓN GRAVE** o **MUERTE**, lea este manual del propietario y el manual de propietario del vehículo antes de instalar y usar este asiento de niño para el automóvil. Usar un asiento de niño para el automóvil es muy importante. Al usar apropiadamente este asiento y seguir estas instrucciones (y las instrucciones que se incluyen con el vehículo), reducirá en gran medida el riesgo de lesión grave o muerte de su niño en un choque. No se deje engañar por el término de uso común "asiento de seguridad"; ningún asiento de niño para el automóvil puede evitar todas las lesiones en todos los choques. Muchos adultos y niños debidamente sujetados se lesionan en choques con vehículos automotores, incluidos choques relativamente menores. Un asiento de niño para el automóvil que se use correctamente es la mejor forma de minimizar las lesiones y aumentar las probabilidades de supervivencia de su niño en la mayoría de los choques.

Tabla de Contenido

Aviso importante 1
Advertencias 1
Prácticas seguras 4
Uso en aviones 5
Cuidado y limpieza 5
Conozca su vehículo 6
Conozca su asiento de niño para el automóvil 6
Ajuste de los arneses 8
Instalación del asiento de niño para el automóvil mirando hacia atrás. Grupo 0 (0-10 kg) 11
Instalación del asiento de niño para el automóvil mirando hacia adelante. Grupo 1 (9-18 kg) 13
Sentar al niño en la silla de automóvil con arnés (Gr. 0/Gr. 1) 15
Desmontaje del arnés 17
Instalación del asiento de niño para el automóvil mirando hacia adelante. Grupo 2 (15-25 kg) 18
Consejos de mantenimiento 20
Conservación de las instrucciones 21
Manera correcta de desechar el asiento de niño para el automóvil 22
Garantía limitada 23

• AVISO IMPORTANTE •

Este asiento de niño para el automóvil cumple con el Estándar Federal 213 sobre Seguridad de Vehículos Motorizados.

Ningún asiento de niño para el automóvil puede garantizar una protección absoluta contra lesiones en todos los casos de choque.

Este asiento de niño para el automóvil está diseñado **SOLO** para niños que pesan entre 0 y 25 kg , y una medida entre 0 – 1,20 m de estatura, y cuyas orejas queden debajo de la parte trasera del asiento.

Requisitos del asiento de niño para el automóvil Trio

- 0 – 25 kg.
- Hasta 1,20 m.
- de 0 a 6 años de edad.

⚠ ADVERTENCIA

El no seguir cada una de las instrucciones siguientes podría ocasionar que el niño se golpee contra el interiordel vehículo durante una frenada súbita o choque, causando potencialmente lesiones graves o la muerta. Estas instrucciones y las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo, deben seguirse cuidadosamente. En caso de existir una discrepancia entre ambas, deberán seguirse las instrucciones con respecto a la instalación del asiento de niño para el automóvil, descritas en el manual del propietario del vehículo.

Bebés prematuros

- NO use éste ni algún otro asiento de niño para el automóvil con un bebé prematuro si no ha consultado con su médico. Los bebés prematuros pueden tener dificultad para respirar cuando están en una posición sentada.

Advertencias sobre la ubicación

- Según las estadísticas, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetados sentados en el asiento trasero que sentados en el asiento delantero. Por seguridad los niños menores de 13 años deben ir en el asiento trasero del vehículo.
- Use este asiento de niño para el automóvil sólo en asientos de vehículo que miran hacia adelante. **NO** use este asiento de niño para el automóvil en asientos orientados hacia la parte trasera o lateral del vehículo.
- Use este asiento de niño para el automóvil sólo en asientos de vehículo cuyos respaldos se bloquean en su lugar.
- Algunos asientos de niño para el automóvil no son apropiados para todos los vehículos. Si el asiento de niño para el au-



tomóvil no puede instalarse correctamente, **NO** use el asiento de niño para el automóvil. Consulte el manual del propietario del vehículo, trate de colocar el asiento en un lugar diferente o llame a Evenflo al **01800-7061200, 5577-2794** D.F. para obtener más ayuda.

Advertencias sobre la bolsa de aire

- **NO** use este asiento de niño para el automóvil en el asiento delantero de un vehículo equipado con bolsa de aire activa. Las bolsas de aire pueden causar lesiones graves o la muerte a niños menores de 13 años de edad. Si su vehículo tiene una bolsa de aire, consulte el manual del propietario del vehículo donde encontrara información sobre cómo instalar el asiento infantil para el automóvil.
- Si el asiento trasero de su vehículo está equipado con bolsas de aire laterales:

Vehículos fabricados antes del año modelo 2002

NO use este asiento de niño para el automóvil en asientos del vehículo equipados con bolsa de aire lateral a menos que lo autorice el fabricante del vehículo.

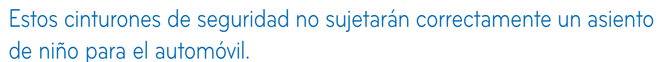
Vehículos año modelo 2002 y más recientes

Consulte el manual del propietario del vehículo antes de colocar este asiento de niño para el automóvil en una posición de asiento equipado con bolsa de aire lateral. **NO** coloque ningún objeto entre el asiento de niño para el automóvil y la bolsa de aire lateral ya que una bolsa de aire en expansión podría hacer que los artículos golpeen al niño.

Advertencias sobre la posición del asiento de niño para el automóvil

- Al usar este asiento de niño para el automóvil, el apoyacabezas del asiento del vehículo que quede frente al niño debe ponerse en la posición más baja. El respaldo del asiento del vehículo ubicado delante del niño debe estar totalmente acojinado y no debe tener objetos duros.

Advertencias sobre los cinturones de seguridad

- **NO** use este asiento de niño para el automóvil en un vehículo que tenga cinturones de seguridad montados en la puerta.
- **NO** use este asiento de niño para el automóvil en un vehículo que tenga cinturones de seguridad que se mueven automáticamente a lo largo de la estructura del vehículo cuando se abre la puerta.

Estos cinturones de seguridad no sujetarán correctamente un asiento de niño para el automóvil.
- Al usar este asiento de niño para el automóvil, **NUNCA** use sólo el cinturón de regazo. Debe usar los cinturones de seguridad del vehículo





que tengan una combinación de hombro y regazo.

- **NO** use este asiento de niño para el automóvil si las orejas del niño quedan encima del respaldo del asiento de niño para el automóvil.
- Si no ajusta apretadamente los cinturones de seguridad alrededor del niño, podría ocasionar que el niño se golpee contra el interior del vehículo durante una frenada súbita o choque. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte.
- **NO** use este asiento de niño para el automóvil si está dañado, roto o le faltan partes.

Advertencias sobre el uso

- **NO** afloje el cinturón de seguridad del vehículo para dar más espacio para las piernas, esto no permitirá que el asiento de niño para el automóvil proteja a su bebé.
- El apoyacabezas del asiento del vehículo que quede frente al niño debe ponerse en la posición más baja. El respaldo del asiento del vehículo ubicado delante del niño debe estar totalmente acojinado y no debe tener objetos duros.
- **SIEMPRE** revise si el asiento de niño o la hebilla tienen superficies calientes antes de sentar al niño en el asiento de niño para el automóvil. El niño podría quemarse.
- **NUNCA** deje al niño solo y sin supervisión.
- **NUNCA** ponga este asiento de niño para el automóvil sobre camas, sofás u otras superficies suaves. El asiento de niño para el automóvil se puede volcar sobre superficies suaves y sofocar al niño.
- **NUNCA** deje al niño en este asiento de niño para el automóvil cuando las correas del arnés estén flojas o desabrochadas. El niño puede estrangularse cuando las correas están flojas.
- **NUNCA** ponga este asiento de niño para el automóvil cerca de los bordes de mostradores, mesas u otras superficies altas. Los movimientos del niño pueden hacer que el asiento de niño para el automóvil se deslice y se caiga.
- **NO** use este asiento de niño para el automóvil en un asiento de vehículo que tenga un descansabrazos que se despliega hacia abajo. Durante un choque pueden producirse lesiones graves o la muerte. Consulte con su concesionario para desactivar o quitar el descansabrazos.
- Cuando el tiempo esté frío, **NO** vista al niño con ropa voluminosa, tal como trajes para la nieve, si el niño va a ir en el asiento de niño para el automóvil. Las chamarras voluminosas/trajes para la nieve dificultan el ajuste correcto del arnés, lo cual podría permitir que el niño sea expulsado del asiento de niño para el automóvil durante un choque.



Advertencias adicionales

- **NO** use este asiento de niño para el automóvil si está dañado, roto o faltan piezas.
- **NO** use este asiento de niño para el automóvil si ha estado involucrado en un accidente. En ese caso deberá reemplazarse.
- Este asiento de niño para el automóvil debe estar firmemente sujeto con el cinturón de seguridad del vehículo en todo momento. En un choque, el asiento de niño para el automóvil suelto puede lesionar a alguien.
- **NO** instale acojinado adicional, juguetes ni otros dispositivos que no hayan sido fabricados por Evenflo en el asiento de niño para el automóvil. Los artículos no probados con el asiento de niño para el automóvil podrían lesionar al niño.
- En climas calientes o soleados, antes de salir del vehículo, cubra el asiento de niño para el automóvil con un cobertor de color claro. Siempre revise si el asiento de niño para el automóvil tiene superficies calientes antes de sentar al niño en el asiento.

Prácticas seguras

- **El automóvil no partirá hasta que todos los pasajeros se hayan abrochado el cinturón de seguridad. NO** haga excepciones para los adultos ni para los niños. Si alguien se desabrocha el cinturón de seguridad, detenga el vehículo. Si muestra firmeza y consistencia desde el comienzo tendrá menos problemas de disciplina a medida que los niños crecen. Una persona sin cinturón de seguridad puede ser arrojada hacia otros pasajeros y lesionarlos.
- **NUNCA** intente conducir y atender simultáneamente al niño que llora. **NUNCA** saque al niño del asiento para el automóvil con el fin de consolarlo mientras el vehículo se encuentra en movimiento.
- **NO** permita que el niño lleve objetos con palito como caramelos, paletas o helados. Estos objetos pueden lesionar al niño si el vehículo hace un viraje brusco o pasa por superficies desniveladas.
- Coloque los artículos filosos o pesados en la cajuela. Cualquier cosa suelta podría causar la muerte si ocurre un choque.
- El cuero (no está disponible en todos los modelos) puede calentarse mucho bajo la luz directa del sol. En clima cálido, cubra el asiento de niño para el automóvil con una cobija.
- En clima frío el niño puede necesitar un cobertor adicional para abrigarse. Coloque al niño en el asiento de niño para el automóvil y cubra tanto al niño como el asiento con un cobertor.

Uso en aviones

Este asiento de niño para el automóvil NO está certificado para uso en aviones. Un asiento de niño para el automóvil con posicionamiento de cinturón requiere el uso de un sistema de cinturón de regazo y hombro, que no está disponible en un avión.

Cuidado y limpieza

- Las piezas de plástico se pueden limpiar con agua fría (30°C) y jabón suave y secar con un paño suave. No use limpiadores abrasivos ni solventes.
- Tenga cuidado de no dañar las etiquetas.
- El acolchado del asiento (excepto los de piel – no disponibles en todos los modelos) puede lavarse en lavadora de ropa por separado en agua fría (30°C), ciclo de prendas delicadas, y secarse en secadora durante 10 -15 minutos en calor bajo.
- **NUNCA** use el asiento de niño para el automóvil sin el acolchado del asiento.
- Para ayudar a proteger la vestidura del vehículo coloque una toalla debajo y detrás del asiento de niño para el automóvil.

Para referencia futura, registre a continuación el número de modelo del asiento infantil para el automóvil y la fecha de fabricación.

Número de modelo: ______________________

Fecha de fabricación: ______________________

Conozca su vehículo

Su vehículo puede ser muy diferente al ilustrado. Consulte el Manual del propietario de su vehículo para identificar los componentes del vehículo.

Hebillas de los cinturones de seguridad de los asientos traseros

Cinturón de seguridad de regazo y hombro

FIG. 1

Conozca su asiento de niño para el automóvil

Frente

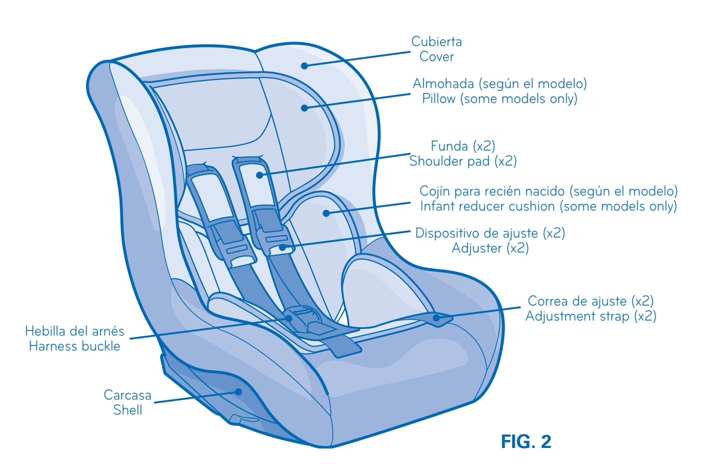


FIG. 2

Cinturones de regazo y hombro de los asientos delanteros

Apoyacabezas
El apoyacabezas que quede frente al niño debe ponerse en la posición más baja.

Bolsa de aire
No coloque el asiento de niño para el automóvil cerca de una bolsa de aire frontal. Consulte el manual del propietario de su vehículo para averiguar dónde están ubicadas las bolsas de aire.

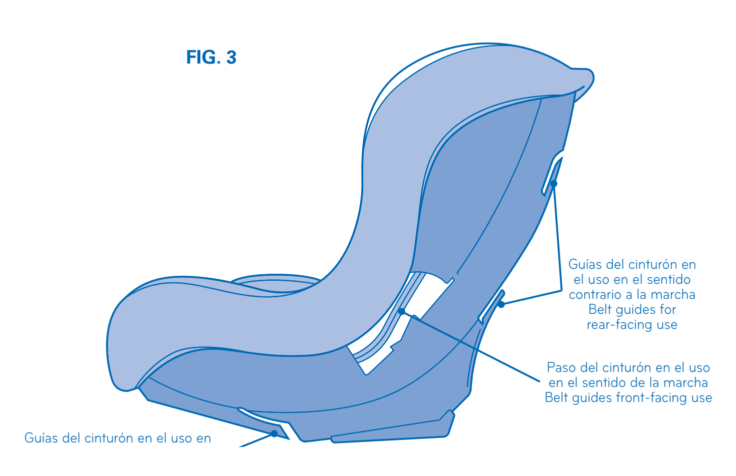
AIRBAG

Retractor del asiento delantero

IMPORTANTE

Consulte el manual del propietario de su vehículo para determinar la ubicación correcta del asiento de niño para el automóvil y familiarícese con los componentes de su vehículo.

Lateral



Ajuste de los arneses / Adjusting the harnesses

Asegúrese de que la altura de los arneses se adapte a la talla del niño antes de instalar la silla de automóvil en el vehículo. Los arneses de la silla de automóvil se pueden ajustar en cuatro niveles; se deben situar lo más cerca posible de los hombros del niño (fig. 4).

Make sure that the harness of your car seat is adapted to the eight of your child before starting to install the seat in your car. The harnesses can be adjusted to 4 different heights and must be positioned as close as possible to your child's shoulders (fig. 4).

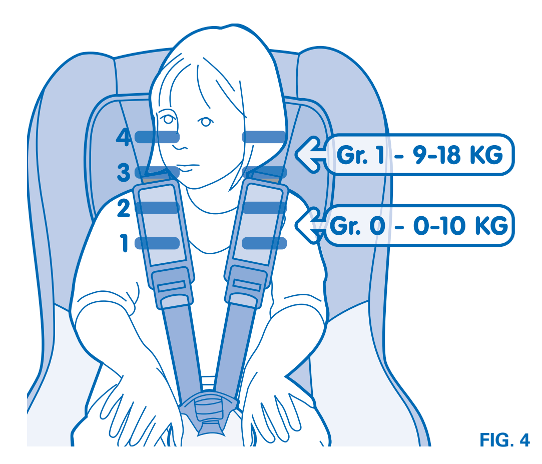


FIG. 4

- El uso de las dos posiciones bajas esta reservado UNICAMENTE al grupo 0 en el sentido mirando hacia atras, para niños con un peso de entre 0 y 10 kg.
- El uso de las dos posiciones altas esta reservado UNICAMENTE al grupo 1, con el asiento mirando hacia adelante, para niños con un peso de entre 9 y 18 kg.

Para ajustar la altura de los arneses, retire una de las cintas superiores de los arneses; para ello, haga girar la hebilla de retención metálica situada en la parte posterior del respaldo de la carcasa y, a continuación, tire de la cinta a través de las ranuras de la carcasa del respaldo y la cubierta (fig. 5). Repita esta operación en la segunda cinta superior.

- *The two lower positions are ONLY intended for use in group 0, for a child weighing from 0 to 10 kg in a rearfacing position. If your child's shoulders are between two levels in a rear-facing configuration, choose the lower of the two.*
- *The two upper positions are ONLY intended for use in group 1, for a child weighing from 9 to 18 kg in a frontfacing position. If your child's shoulders are between two levels in front-facing configuration, choose the higher of the two. To adjust the height of the harnesses, remove the upper section of one of the harness*

straps by pivoting the metal anchor located behind the back rest and then pulling it through the slots of the shell and cover (fig. 5). Repeat the operation on the upper section of the second strap.

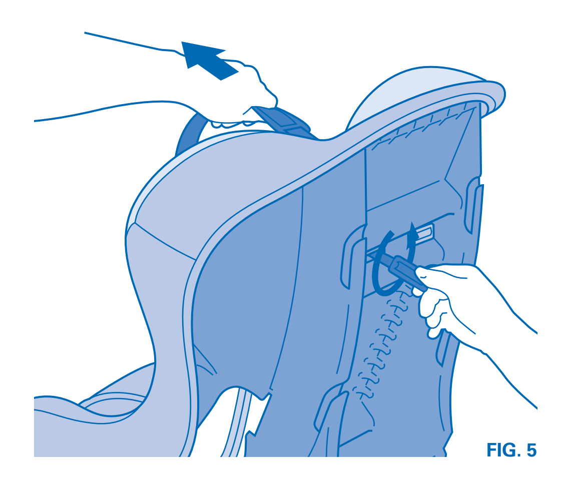


FIG. 5

Sitúe las cintas superiores de los arneses a la altura adaptada a la talla del niño sirviéndose de las mismas ranuras, tanto dentro de la cubierta como de la carcasa, en función de la configuración elegida:

- En el sentido mirando hacia atras Grupo 0 (0-10 kg), los arneses pasan por una de las dos posiciones bajas (fig. 6) y suben hasta la tercera posición para fijarse en el interior de la carcasa (fig. 7) (fig. 8). Asegúrese de que los topes de los arneses estén bien colocados y de que las cintas de los arneses no estén retorcidas.

Feed the ends of the harness straps through the slots at identical level in both the cover and the shell, according to the chosen configuration:

- *For a rear-facing configuration (Gr. 0, from 0 to 10 kg), the harnesses are fed through one of the two lower positions (fig. 6) and then up to the third position to be secured inside the shell (fig. 7) (fig. 8). Make sure that the metal anchor is correctly positioned and that the ends of the harness straps are not twisted.*

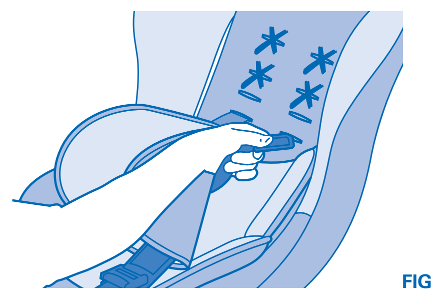
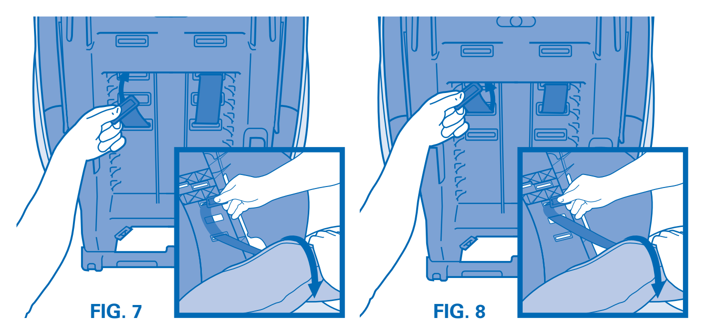


FIG. 6


FIG. 7 FIG. 8

IMPORTANTE: Asegúrese de que, con independencia de la posición baja que haya escogido, los topes metálicos de los arneses estén bien fijados a través de las ranuras del tercer nivel de la carcasa.

• En el sentido mirando hacia adelante Grupo 1 (9-18 kg), los arneses pasan por dentro de una de las dos posiciones altas (fig. 9) y se fijan directamente en su parte posterior, detrás de la cubierta (fig. 10) (fig. 11). Asegúrese de que los topes de los arneses estén bien colocados y de que las cintas de los arneses no estén retorcidas.

IMPORTANT: *Whichever of the two lower positions you have chosen, make sure that the metal anchors of the harnesses are well secured through the slots of the third position of the shell.*

• For a front-facing position (Gr. 1, from 9 to 18 kg), the harnesses are fed through one of the two upper positions (fig. 9) and are secured directly behind the position chosen, at the back of the shell (fig. 10) (fig. 11). Make sure that the metal anchor is correctly positioned and that the ends of the harness straps are not twisted.

FIG. 9

FIG. 10 FIG. 11

Instalación del asiento de niño para el automóvil mirando hacia atrás. Grupo 0 (0-10 kg)

Installing the car seat in a rear-facing position (Gr. 0, from 0 to 10 kg)

PELIGRO. NO UTILICE ESTA SILLA PARA NIÑOS EN UN ASIENTO DE PASAJERO QUE CUENTE CON AIRBAG FRONTAL.

Abroche el cinturón de seguridad del vehículo (fig. 12). Coloque la silla de automóvil sobre el asiento trasero del vehículo en el sentido mirando hacia atrás (fig. 13). Pase el cinturon de regazo por el interior de las guías situadas bajo el asiento de la silla de automóvil (fig. 14).

DANGER! DO NOT USE THIS CHILD'S CAR SEAT ON A PASSENGER SEAT FITTED WITH AN AIR BAG!

Fasten the vehicle seat belt (fig. 12). Place the car seat in a rear-facing position on either the front seat or the rear seats of your vehicle (fig. 13). Feed the waist strap of the seat belt through the guides located under the base of the car seat (fig. 14).

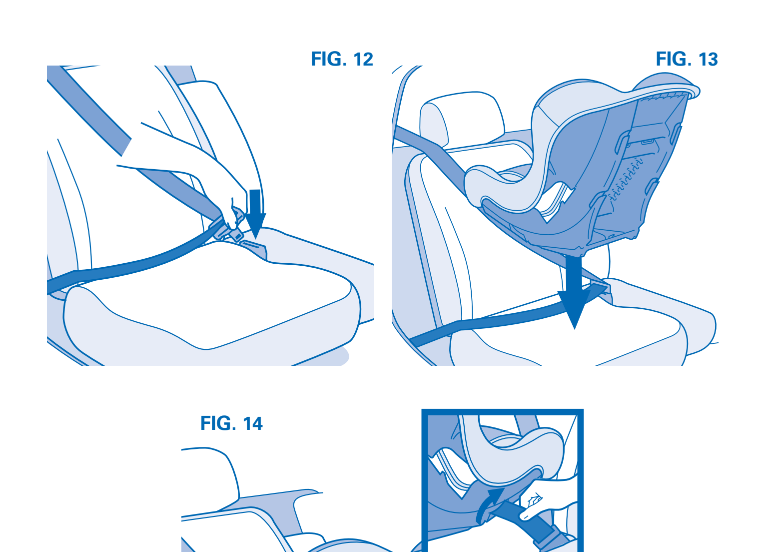


FIG. 12

FIG. 13

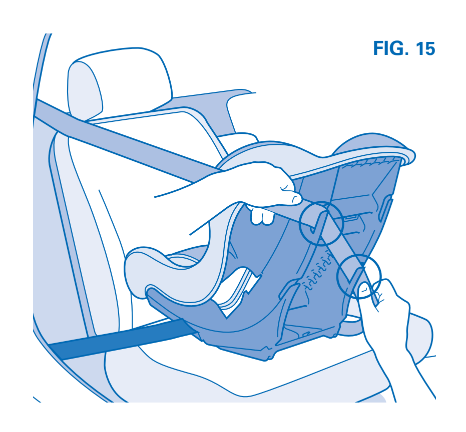
FIG. 14

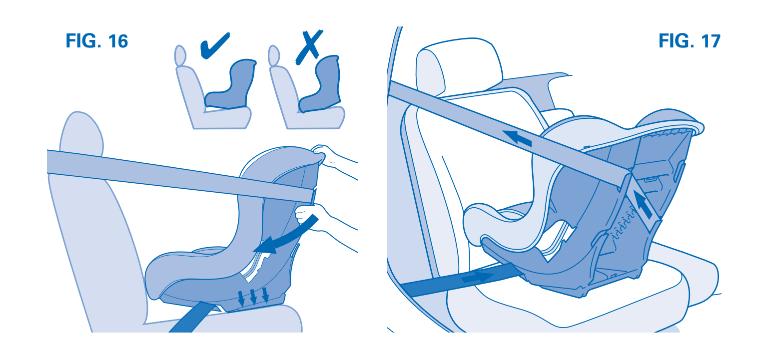
Tire del cinturón de hombro y páselo por el interior de las guías situadas detrás del respaldo de la silla de automóvil. El cinturón de hombro debe pasar por el interior de la guía superior del lado del enrollador y por el interior de la guía inferior del lado de la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (fig. 15). Coloque la silla de automóvil de forma que sólo la parte trasera de su base esté en contacto con el asiento de la silla o el asiento del vehículo (fig. 16). Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido y ténselo al máximo (fig. 17).

IMPORTANTE: Una vez que la silla de automóvil esté instalada, la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo no debe entrar en contacto con la guía de la banda ventral situada por debajo del asiento de la silla de automóvil. Si éste es el caso, elija otro lugar del vehículo. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente.
Siente al niño en la silla de automóvil; para ello, consulte el capítulo "Sentar al niño en la silla de automóvil con arnés".

Pull and feed the diagonal part of the seat belt through the guides located behind the back rest of the car seat. The diagonal strap passes through the upper guide on the side nearest the belt winder and through the lower guide on the side nearest the seat belt buckle (fig. 15). Place the car seat so that only the back of its base is in contact with the seat of the vehicle (fig. 16). Make sure the belt is not twisted and pull it as tightly as possible (fig. 17).

***IMPORTANT**: once the car seat has been installed, the vehicle seat buckle must not be touching the waist strap guide located under the base of the car seat. If it does, choose another place in the vehicle. If in doubt, please contact our customer service department.*
Place your child in the car seat, following the instructions in the section entitled 'Installing your child in the car seat with a harness'.


FIG. 15


FIG. 16
FIG. 17

Instalación del asiento de niño para el automóvil mirando hacia adelante. Grupo 1 (9-18 kg)

Installing the car seat in a front-facing position (Gr. 1, from 9 to 18 kg)

Coloque la silla de automóvil sobre el asiento trasero del vehículo mirando hacia el frente. Tire del cinturón de seguridad del vehículo hasta que esté completamente destensado. Pase las dos cintas del cinturón a través de la abertura de la carcasa (fig. 18) y haga que salgan por la abertura opuesta. El cinturón de seguridad debe pasar entre la carcasa y la cubierta de la silla de automóvil. Abroche el cinturón de seguridad (fig. 19).

Place the car seat in a front-facing position on the rear seat of the vehicle. Pull on the vehicle seat belt until it is completely loose. Feed the two straps of the belt through the opening in the shell (fig. 18), bringing them out through the opposite opening. The belt should pass between the shell and the car seat cover. Fasten the seatbelt (fig. 19).

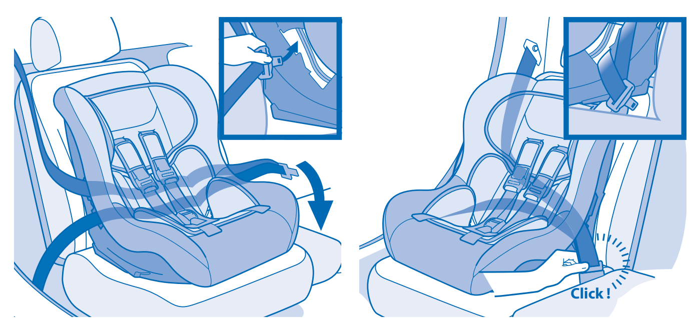


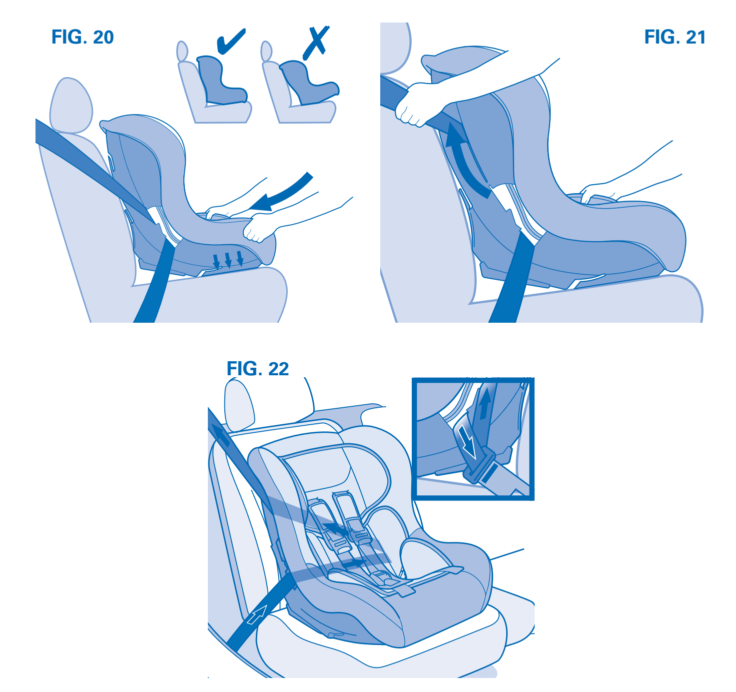
FIG. 18
FIG. 19

Coloque la silla de automóvil de forma que sólo la parte delantera de su base esté en contacto con el asiento del vehículo (fig. 20). En el lado del enrollador, haga subir de nuevo el cinturón de hombro a lo largo de la ranura situada en el lado de la carcasa (fig. 21). Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido y ténselo al máximo (fig. 22).

IMPORTANTE: Una vez que la silla de automóvil esté instalada, la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo no debe llegar hasta la abertura destinada al paso del cinturón situada en el lado de la silla de automóvil. Si éste es el caso, elija otro lugar del vehículo. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente. Siente al niño en la silla de automóvil; para ello, consulte el capítulo "Sentar al niño en la silla de automóvil con arnés".

Place the car seat so that only the front of its base is in contact with the seat of the vehicle (fig. 20). On the side nearest the belt winder, pull up the diagonal belt through the slot located on the side of the shell (fig. 21). Make sure the belt is not twisted and pull it as tightly as possible (fig. 22).

IMPORTANT: once the car seat has been installed, the vehicle seat buckle must not touch the opening through which the belt passes on the side of the car seat. If it does, choose another place in the vehicle. If in doubt, please contact our customer service department. Place your child in the car seat, following the instructions in the section entitled 'Installing your child in the car seat with a harness'.

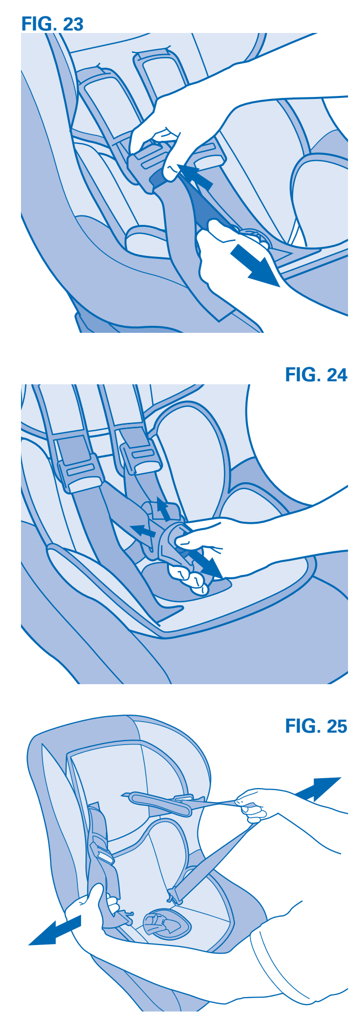


Sentar al niño en la silla de automóvil con arnés (Gr. 0/Gr. 1)

Installing your child in the car seat with a harness (Gr. 0 / Gr. 1)

Afloje los arneses; para ello, presione los botones de los dispositivos de ajuste situados sobre las cintas superiores de los arneses, tome la parte inferior de los arneses y tire al mismo tiempo (fig. 23). Abra la hebilla de los arneses; para ello, presione el centro del botón rojo (fig. 24). Aparte los arneses (fig. 25) y siente al niño en la silla de automóvil.

Loosen the harnesses by pressing on the adjuster buttons positioned on the upper section of the harnesses, grasp the lower section and pull simultaneously (fig. 23). Press on the red button in the centre to open the harness buckle (fig. 24). Open out the harnesses (fig. 25) and place your child in the car seat.



Coja los conectores de los arneses e introdúzcalos dentro de la hebilla. Debe oír un “clic” (fig. 26). Tire de la correa de ajuste de uno de los arneses hasta que esté correctamente tensado contra el niño (fig. 27). Repita esta operación con la correa de ajuste del segundo arnés.

ATENCIÓN: Para proteger al máximo al niño es indispensable un arnés bien ajustado. El espacio existente entre el arnés y el niño no debe superar el grosor de dos dedos.

Put the harness connectors together and
insert them into the buckle, making sure you hear a ‘click’ (fig. 26). Pull on the adjusting strap of one of the harnesses until it is properly tightened against your child (fig. 27). Repeat the operation with the adjusting strap of the second harness.

IMPORTANT: A correctly adjusted harness is essential for your child’s protection. There should not be more than finger’s width between the harness and your child.

FIG. 23

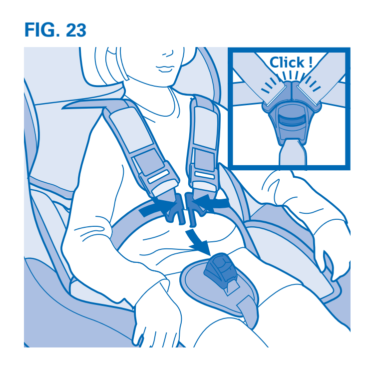
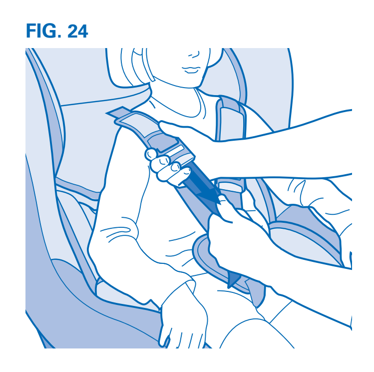


FIG. 24

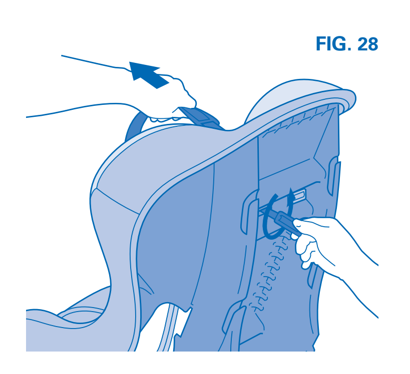


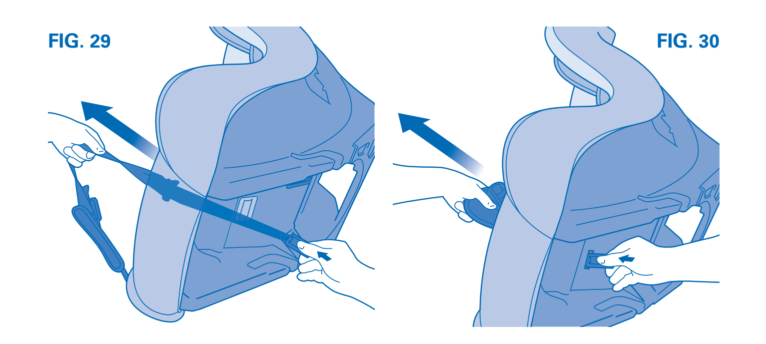
Desmontaje del arnés / Removing the harness

Coja los conectores de la hebilla y, a continuación, ciérrela para agrupar los componentes de los arneses y de la correa de la entrepierna entre ellos. De este modo podrá conservar este conjunto más fácilmente para el futuro. Retire una de las cintas superiores de los arneses; para ello, haga girar el tope de retención metálico situado en la parte posterior del respaldo de la carcasa y, a continuación, tire de la cinta a través de las ranuras de la carcasa del respaldo y la cubierta (fig. 28). Repita esta operación en la segunda cinta superior. Retire una de las cintas inferiores de los arneses; para ello, haga girar el tope de retención metálico situado bajo el asiento de la silla de automóvil y, a continuación, tire de la cinta de arnés a través de las aberturas del asiento y de la cubierta (fig. 29).
Repita esta operación en la segunda cinta inferior. Retire la correa de la entrepierna; para ello, haga girar el tope metálico y, a continuación, hágala pasar por las aberturas del asiento y de la cubierta (fig. 30).
Lleve a cabo este procedimiento a la inversa cuando quiera volver a colocar en su lugar los arneses de la silla de automóvil.

Put the harness buckle ends together and close the buckle in order to assemble the various parts of the harness and the crotch strap. This will enable you to store the harness more easily for future use. Remove one of the upper sections of the harness by pivoting the metal anchor located behind the back of the shell and then pulling it through the slots of the back rest and cover (fig. 28). Repeat the operation with the second upper strap section.
Remove one of the lower sections of the harness by pivoting the metal anchor located under the base of the car seat and then pulling it through the slots of the base and the cover (fig. 29). Repeat the operation with the second lower section. Remove the crotch strap by pivoting the metal anchor and then feeding it through the slots of the base and the cover (fig. 30).
Simply reverse this procedure when you wish to put back your car seat harness.

FIG. 28



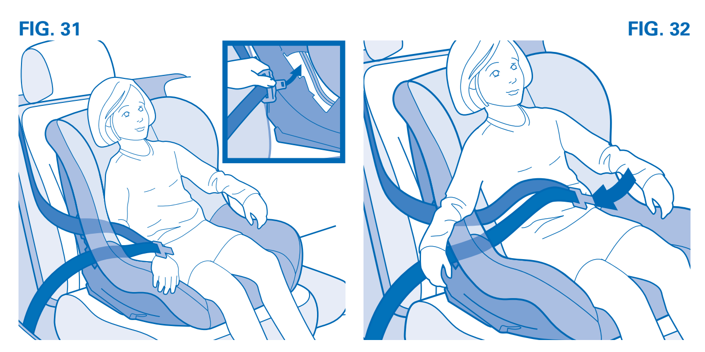


Instalación del asiento de niño para el automóvil mirando hacia adelante. Grupo 2 (15-25 kg)

Installing the car seat in a front-facing position (Gr. 2, from 15 to 25 kg)

Asegúrese de que el arnés de la silla de automóvil esté desmontado antes de comenzar la instalación en el vehículo.
Consulte el capítulo “Desmontaje del arnés”.
Coloque la silla de automóvil sobre el asiento trasero del vehículo con sentido mirando hacia el frente y siente al niño en la silla.
Tire del cinturón de seguridad del vehículo hasta que esté totalmente destensado. Pase el cinturón de seguridad a través de las aberturas de la carcasa y de la cubierta de la silla de automóvil (fig. 31). Tire del cinturón de seguridad y hágalo pasar por las aberturas opuestas de la cubierta y la carcasa (fig. 32).

Make sure that you have removed the harness of the car seat before starting the installation. Follow the instructions in the section entitled ‘Removing the harness’.
Place the car seat in a front-facing position on the rear passenger seat of your vehicle and sit your child in the car seat. Pull on the seat belt until it is completely loose. Thread the seat belt through the openings on the side of the shell and cover of the car seat (fig. 31). Pull on the belt and threaded through the openings on the opposite side of the shell and cover (fig. 32).



Abroche el cinturón de seguridad (fig. 33). En el lado del enrollador, haga subir de nuevo el cintu rón de hombro de seguridad a lo largo de la ranura situada en el lado de la carcasa (fig. 34). Coloque la silla de automóvil de forma que sólo la parte delantera esté en contacto con el asiento del vehículo (fig. 35). Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido y ténselo al máximo (fig. 36). Compruebe que la cinta diagonal del cinturón de seguridad pase sobre el hombro del niño sin que toque el cuello.
IMPORTANTE: Una vez que la silla de automóvil esté instalada, la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo no debe llegar hasta la abertura destinada al paso del cinturón situada en el lado de la silla de automóvil. Si éste es el caso, elija otro lugar del vehículo. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente.

Fasten the seatbelt (fig. 33). On the side nearest the belt winder, pull up the diagonal belt through the slot located on the side of the shell (fig. 34). Place the car seat so that only the front of its base is in contact with the seat of the vehicle (fig. 35). Make sure the belt is not twisted and pull it as tightly as possible (fig. 36). Check that the diagonal lies across your child's shoulder, clear of their neck.
IMPORTANT: once the car seat has been installed, the vehicle seat buckle must not touch the opening through which the belt passes on the side of the car seat. If it does, choose another place in the vehicle. If in doubt, please contact our customer service department.

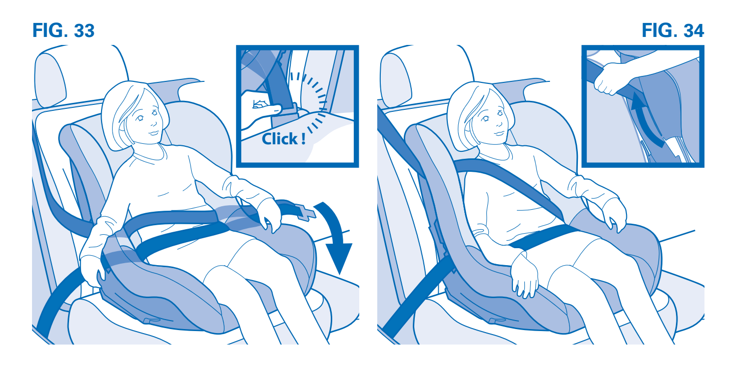
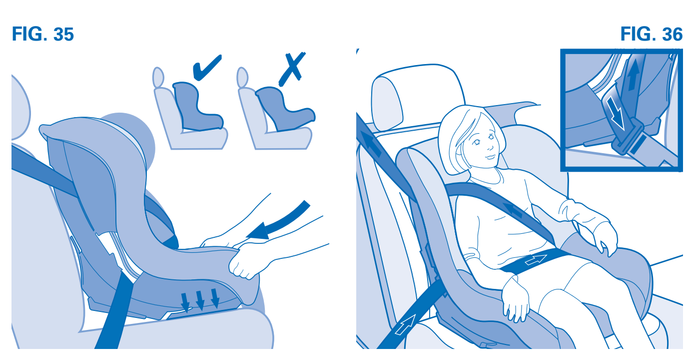


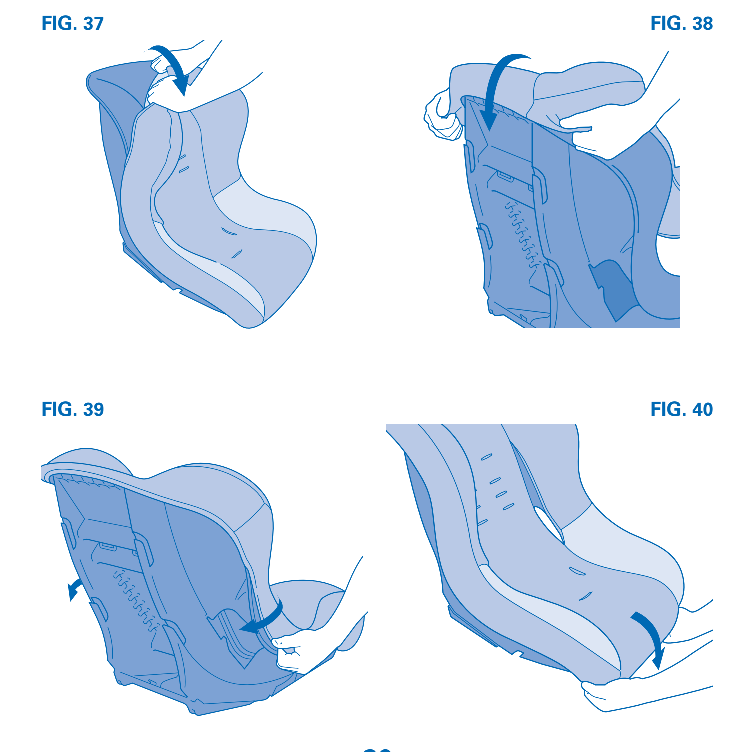
FIG. 33 FIG. 34


FIG. 35 FIG. 36

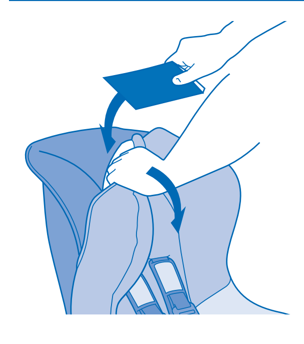
Consejos de mantenimiento
Maintenance information

Todas las piezas textiles son desmontables. Para desmontar los arneses, consulte el capítulo “Desmontaje del arnés” y podrá retirar la cubierta de la silla de automóvil (fig. 37).
En caso de que haya manchas superficiales, lave el acolchado en lavadora de ropa por separado en agua fría (30ºC), ciclo de prendas delicadas, y secarse en secadora durante 10 -15 minutos en calor bajo. No use blanqueador. No exprimir. Secar al aire libre a la sombra. No planchar. NO LAVE EN SECO.
Vuelva a colocar la cubierta en su lugar sobre la carcasa; para ello, insértela primero por la parte superior (fig. 38), después por los lados (fig. 39) y, finalmente, por la parte inferior (fig. 40).

All the fabric parts are removable. To take off the cover, first remove the harness following the instructions in the section entitled ‘Removing the harness’ (fig. 37).
Minor stains can be cleaned using a sponge and soapy water or hand-washed at 30° in soapy water. Do not use bleach, do not iron, do not machine wash or tumble dry.
To put the cover back on, start with the top of the shell (fig. 38), then the sides (fig. 39) and finally the lower part (fig. 40).



Conservación de las instrucciones
Storing the instructions



Para guardar estas instrucciones puede deslizarlas entre la cubierta y la carcasa de la silla de automóvil.

Keep these instructions to hand, by sliding them between the cover and the shell of your car seat.



POLIZA DE GARANTÍA

AUTOASIENTO

Evenflo México S.A. de C.V. garantiza éste producto por 90 días en todas sus partes y mano de obra por cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega del producto bajo las siguientes CONDICIONES:

1.Para hacer efectiva esta garantía no podrá exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto y el comprobante de compra del lugar en donde fue adquirido.

Ésta póliza se podrá hacer válida en dicho lugar o en: Evenflo México S.A. de C.V.
Carretera Cuautitlán – Teoloyucan km 25 Edificio 1 Unidad C, Col. Santa Bárbara
C.P. 54713 Cuautitlán Izcalli Estado de México
Tel.: 55-77-27-94 D.F. 01-800 70-612-00 México
R.F.C. EME-850701-581

2. La empresa se compromete a cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación del producto serán cubiertos razonalmente erogados por la empresa para lograr el cumplimiento de la garantía en domicilio diverso al antes señalado.

3. Por la naturaleza del producto no contiene partes, componentes y accesorios, ya que el empaque donde se comercializa contiene todos los elementos necesarios para su adecuado funcionamiento.

4. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la fecha de recepción del producto.

5. Una vez concluída la garantía para un arreglo o cualquier descompostura o mal funcionamiento del producto, los consumidores pueden acudir a: Evenflo México S.A. de C.V.
Carretera Cuautitlán – Teoloyucan km 25 Edificio 1 Unidad C, Col. Santa Bárbara
C.P. 54713 Cuautitlán Izcalli Estado de México
Tel.: 55-77-27-94 D.F. 01-800 70-612-00 México
R.F.C. EME-850701-581

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:
a) Si el producto no ha sido operado conforme al instructivo anexo.
b) Si no se han observado las advertencias señaladas.
c) Si el producto ha tratado de ser reparado por personas ajenas no autorizadas por la empresa.

PRODUCTO: **AUTOASIENTO**
CÓDIGO: ______________________
Nombre del consumidor: ______________________
Dirección: ______________________
Colonia: ______________ Delegación o municipio: ______________
Código Postal: ______________ Estado: ______________
Lugar en donde se adquirió: ______________ Teléfono: ______________
Fecha de la Compra: ______________________
Motivo de devolución: ______________________

____
Sello o Firma

Parenlink™

Answers. Advice. Affirmation.™

- **www.evenflo.com.mx**
- USA: 1-800-233-5921 8 AM to 5 PM EST
- México: 01-800-706-12-00